

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

BALARUC

le mag

octobre- novembre 2021 n°71

DOSSIER *page 9*

Participation citoyenne : La voix des Balarucois

07

ACTIVITÉS SÉNIORS
AVEC LE CCAS

12

RÉHABILITATION
DES PONTONS DE
LA PROMENADE

18

LA SAISON
CULTURELLE
2021/2022

ville.balaruc-les-bains.com

BALARUC
LES BAINS
source d'énergies



CLINIQUE VETERINAIRE DE BALARUC-LE-VIEUX

sur le rond point d'entrée de la zone commerciale de Carrefour, face à Grand Frais

MEDECINE - CHIRURGIE - RADIOGRAPHIE NUMERIQUE - ECHOGRAPHIE - CANCEROLOGIE
LABORATOIRE D'ANALYSES - - HOSPITALISATION - NUTRITION ANIMALE HAUT DE GAMME

SPECIALISTE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET NOUVEAUX ANIMAUX DE COMPAGNIE



Une équipe de 4 Docteurs Vétérinaires aux compétences complémentaires et de 4 assistants vous reçoit du lundi au vendredi de 8 heures 30 à 19 heures, et prodigue des soins de qualité, dans une ambiance propre, non stressante et particulièrement professionnelle.

Prise de rendez-vous en contactant le **04 67 18 82 82**

Avenue de Sète - 34540 BALARUC-LE-VIEUX

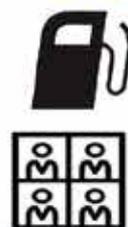
Pour les urgences :
contactez nous
également au
04 67 18 82 82

Intermarché

SUPER

leDRIVE Intermarché

Ouvert
le dimanche matin



www.ledriveintermarche.com

BALARUC LES BAINS

Dir. Sète Balaruc

Moins grand
que la concurrence = **PLUS RAPIDE**
Moins cher = **PLUS FRAIS**



Pour construire ensemble l'avenir de Balaruc

PARCE qu'un projet partagé vaut mieux qu'un projet décrété, depuis plus de dix ans maintenant, la Municipalité balarucoise a fait le choix de la participation des habitants à la décision publique. Ce dialogue permanent entre les Balarucoises et les Balarucois et vos élus, vous permet de faire entendre votre voix, pour parler de notre ville, résoudre les problèmes du quotidien et mieux préparer les grands enjeux de demain, dans un climat de confiance et de sérénité. Aujourd'hui, de la simple consultation à la co-production, chacun a la possibilité de s'investir, d'être un citoyen actif.

À Balaruc, nous construisons et rénovons nos rues avec les riverains et tous les usagers. Nous élaborons un projet de construction d'un équipement public avec les futurs utilisateurs. Nous améliorons le fonctionnement des services publics avec toutes les parties concernées.

“**La participation citoyenne est la véritable démocratie. Elle permet aux élus de prendre des décisions collectives et partagées.**”

Ce principe de co-construction de notre ville nous souhaitons le développer plus encore. Le conseil municipal a dernièrement approuvé la charte de la participation citoyenne dans notre ville. Ce document offre l'occasion aux Balarucois de participer activement à la vie citoyenne de la Ville. Ce nouveau dispositif permet non seulement de donner la parole aux habitants, mais leur donne surtout la possibilité de s'approprier les projets de la Ville. Il pose les bases et les principes d'un dialogue permanent, sans cesse renouvelé entre vous et vos élus. Cette forme de démocratie participative ne remet pas en cause le mandat que vous avez confié à mon équipe : elle permet aux élus de prendre des décisions collectives et partagées.

Les conséquences économiques de la crise sanitaire nous obligent à repenser notre projet jusqu'en 2026. Nous travaillons depuis de nombreux mois à rééchelonner dans le temps et à retravailler les aménagements envisagés. Les projets sur lesquels vous nous avez reconduits dans nos fonctions en mars 2020, seront menés à leur terme. Mais certains devront être revus dans leur contenu et rephasés.

C'est le résultat de cette réflexion, cohérente avec les engagements pris en 2020, que nous vous proposons de partager lors d'une réunion publique d'information. Cette première rencontre se poursuivra, en début d'année prochaine, par des réunions de concertation dans les quartiers au cours desquelles nous pourrions revenir ensemble sur ce projet, afin qu'au final celui-ci soit partagé par le plus grand nombre, dans l'intérêt de chacun, tout en privilégiant l'intérêt général.

Parce que le meilleur moyen de prévoir le futur c'est de le créer ensemble, nous vous invitons le 9 décembre prochain au complexe sportif de Pech Meja, pour parler de notre ville et penser son avenir.

Dans l'attente de vous retrouver,

Bien à vous,

Gérard Canouas,
maire de Balaruc-les-Bains.

4 le portfolio

6 l'actu en bref

- > Vaccination covid
- > La saison thermale
- > Activités seniors
- > Étude pour prévenir les risques naturels
- > Collecte de la Banque Alimentaire

9 dossier

10 Participation citoyenne

- > Charte de la participation
- > Concertation autour du projet de mandat
- > Enquête publique du PLU

12 Zoom

- > Réhabilitation des pontons
- > Ouverture de l'Espace Solidaire

13 Le point sur

- les aménagements
- > Parc de la Fiau

14 zoom politique

17 vie des quartiers

- > Dépollution des terrains de la Raffinerie
- > Promenade Brassens Spinosi

18 côté loisirs

18 Activités

- > La Saison culturelle
- > Exposition "L'Institut Skolios
- > Le Marché de Noël

20 Agenda

22 bloc-note

MAGAZINE MUNICIPAL DE BALARUC-LES-BAINS
Hôtel de Ville - BP 1 - 34540 Balaruc-les-Bains.
Téléphone 04 67 46 81 00. Télécopie 04 67 43 19 01.
www.ville-balaruc-les-bains.com

Directeur de la publication : Didier Calas, adjoint à La Communication

Rédaction, reportages, photographies et mise en page : service Communication.

Régie publicitaire : Groupe Bucerep - Toulouse / Tél. 05 61 21 15 72.

Impression et photogravure : JF Impression.
Tirage : 6.000 exemplaires.

1

La médaille de la ville pour les sauveteurs

Un an après le sauvetage de la noyade de deux enfants, Mrs Philippe Cervantes et Pascal Mendras ont été reçus en mairie par les élus. Au cours de cette réception, le maire Gérard Canovas leur a remis la médaille de Balaruc. Une façon pour les édiles de notre commune d'acter, de manière officielle, la reconnaissance que la Ville a envers ces personnes qui, ce 3 août 2020, sans réfléchir aux risques encourus, se sont jetés à l'eau pour porter secours à ces enfants de 6 et 8 ans. Un geste altruiste que le maire a salué car «ce n'est pas tous les jours que l'on assiste à des actes tels que vous avez réalisés.»



3 Une balade à vélo le long du Canal du Midi

Rallier Toulouse à Balaruc à vélo en longeant le canal du Midi, un loisir de plus en plus en vogue. C'est le périple qu'ont fait une quinzaine d'ados balarucois, encadrés par les animateurs du service Jeunesse de la Ville. Avant leur retour à Balaruc, les ados ont reçu la visite d'élus balarucois venus les encourager.



4 La culture balarucoise en fête

À l'occasion de l'ouverture de la saison culturelle 2021/2022, les associations ont présenté leurs activités, dans un moment privilégié de rencontres et d'échanges, d'information et de découvertes mutuelles. Au programme, théâtre, chansons participatives, poèmes surprises, projections... Une journée de fête pour une saison qui s'annonce riche.



5 Balaruc se mobilise pour Octobre Rose

À partir du 1^{er} octobre, en signe de soutien à la campagne nationale Octobre Rose, en partenariat avec l'association des Commerçants, Balaruc se pare de rose. Des parapluies roses, symbole de la lutte contre le cancer du sein, ont décoré la façade de la Mairie, les Thermes et l'Office de Tourisme, ainsi que de nombreux commerces de la ville.

6 La Boule d'Azur en bleu

Les sportifs balarucois sont à l'honneur. À commencer par les joueurs et joueuses du club de la Boule d'Azur. Cinq d'entre eux ont fait partie des sélections tricolores pour les prochaines compétitions internationales. Avec, au terme du dernier mondial, le titre de Champion du Monde pour Guillaume Abelfo. Clément Sève décroche quant à lui la médaille de Bronze. Une belle récompense pour le club balarucois.



7 La voile balarucoise se porte bien

La véliplanchiste Olivia Rosique, formée au centre nautique balarucois et monitrice pendant la saison estivale, s'est classée 3^{ème} aux Championnats du monde de planche à voile slalom 2021, à Paros (Grèce). Théa Lubac avait montré la voie quelques jours auparavant, en remportant son 2^{ème} titre de championne de France Espoirs en catégorie Laser.



8 Champion de France

Autre sport nautique qui brille à Balaruc, la joute languedocienne. Le club balarucois compte parmi ses licenciés un champion de France. Steffen Adgé, formé à l'école de joutes balarucoise, est devenu Champion de France Juniors. Tivio Pugliano, autre balarucois, s'est classé 4^{ème} de ce tournoi à seulement 15 ans. L'avenir du club balarucois s'annonce sous les meilleurs auspices.



© joutes.info



2

Le retour de la fête des associations

En 2020 la pandémie avait eu raison de la Fête des Associations. Cette année, la Ville a souhaité maintenir dans le calendrier de la rentrée balarucoise, cet événement citoyen et festif incontournable. Cette manifestation a tenu toutes ses promesses. La première étant de mettre en relation le tissu associatif et la population. Plus de quarante associations étaient présentes pour répondre aux questions du public, faciliter les inscriptions. Une belle occasion également de rappeler le partenariat étroit qui unit la Ville et ses associations.

L'actu en bref

Aire de jeux UN ESPACE DE LOISIRS DE PROXIMITÉ

Pour permettre la construction de la future Maison Médicale du quartier des Usines, l'aire de jeux implantée à l'arrière de la Maison du Peuple, a été, un temps, enlevée. Celle-ci a été repositionnée à quelques mètres de son emplacement originel. Après la pose d'un sol souple pour la sécurité des 2 – 5 ans, les 5 jeux ont été installés dans l'espace de loisirs pour les tout-petits. Aujourd'hui, celle-ci est ouverte aux enfants (jusqu'à 5 ans) du quartier et à leurs parents. Elle vient compléter l'espace récréatif implanté à proximité du lotissement "Villas Côté Sud". Ces espaces ludiques sont des lieux de rendez-vous incontournables pour les enfants et les parents, heureux de pouvoir bénéficier d'activités de plein air épanouissantes au plus proche de leur domicile.



Vaccination Covid LE CCAS AUX CÔTÉS DES SÉNIORS

Depuis le début de la campagne de vaccination contre la Covid19, le CCAS apporte son aide pour la vaccination aux plus de 65 ans dans l'incapacité d'effectuer les démarches seuls. Aujourd'hui, alors que la campagne de vaccination de rappel est engagée, le CCAS poursuit cette démarche d'aide à la prise de rendez-vous numérique auprès du centre de vaccination de Sète, en faveur des seniors balarucois.

Permanence téléphonique
du CCAS :
Tel. : 04 67 80 79 46.



THERMES

Un nouveau directeur général pour l'entreprise

Depuis cet été, la SPLETH a à sa tête un nouveau directeur. Ce dernier s'applique à remettre l'entreprise thermale sur la voie du redressement économique.

Dire que le début de la saison 2021 a été compliqué pour la Société Publique Locale des thermes de Balaruc (SPLETH) est un euphémisme, avec notamment une ouverture des Thermes retardée au 24 mai, après 7 mois de fermeture administrative due à la crise sanitaire.

Depuis le mois d'août, Paul-François Houvion est le nouveau directeur général de la société thermale locale. Ce dernier présente un profil complet. « *Son expertise dans la gestion d'établissements recevant du public soumis à des réglementations particulières, se conjugue avec une forte culture du développement commercial. Il est avant tout un homme de dialogue* » explique Didier Calas, adjoint au maire et PDG de la SPLETH. Le nouveau directeur général a notamment la charge de redresser l'établissement balarucois, touché de plein fouet par la crise sanitaire et de continuer le développement de l'entreprise. « *C'est pour moi un challenge managérial. Il y a un vrai projet d'entreprise à remettre en route* » explique Paul-François Houvion.

Arriver à l'équilibre financier

Après une année 2020 très difficile au cours de laquelle la SPLETH a enregistré un déficit budgétaire de 7,5 M € malgré le

chômage partiel pour le personnel et les aides obtenues, l'objectif de l'entreprise thermale est d'arriver à l'équilibre financier à la fin de cette saison. Les Thermes devraient enregistrer une fréquentation de l'ordre de 31.000 curistes pour 2021. Un chiffre que l'entreprise espère faire progresser, pour revenir à un niveau de fréquentation plus conforme à celui des années avant COVID. Pour cela une stratégie commerciale est en cours de déploiement : programmes de fidélisation des curistes, développement des offres de court séjours thématiques "Les Escales Thermales" à des tarifs très concurrentiels pour rendre les soins thermaux accessibles à tous. En matière de recherche et développement, les Thermes poursuivent l'étude sur les bienfaits de l'eau thermale pour les sportifs ou encore sur la prise en charge de la douleur.

Le souhait du directeur est « *de faire de tous les Balarucois des ambassadeurs de la SPLETH. Car c'est ensemble que nous remettrons l'entreprise thermale sur la voie du redressement économique. D'ailleurs, quel plus beau cadeau pour les fêtes de fin d'année, que d'offrir une mini-cure.* »



Séniors

MATINÉES RÉCRÉ-ATIVES

Cet automne, les séniors balarucois reprennent goût à la vie sociale avec différents ateliers proposés par le CCAS. Des matinées récré-actives animées par l'association Manalia, font sens dans la recherche de vivre-ensemble, et permettent à chacun d'intégrer une communauté vivante et joyeuse. Au programme : 10 séances gratuites tournées autour de la découverte culturelle (ateliers Danse, Conte pour échanger, créer du récit et du lien. Et un 3^{ème} atelier autour du Chant avec écriture des chansons et mise en musique).

Un autre programme multi-atelier autour du bien-vieillir est organisé en partenariat avec l'association Arcopred. Y seront notamment abordées, des thématiques comme cuisiner sainement, la mémoire, le sommeil ...

Inscription :

CCAS - Espace Louise Michel

☎ 04 67 80 79 44.

Risques naturels

RENDRE BALARUC MOINS VULNÉRABLE

Des périodes de sécheresse toujours plus longues, des pluies toujours plus intenses... Cette double "pression atmosphérique" n'est pas sans conséquence pour le bassin de Thau, d'autant qu'il fait partie des 122 Territoires à Risques Importants d'inondation recensés au plan national. Toujours encline à améliorer son dispositif de prévention des risques naturels, la Ville a intégré une démarche initiée par le Syndicat Mixte du Bassin de Thau (SMBT), qui vise à identifier précisément les zones les plus sensibles, pour anticiper et limiter le risque d'inondation lors d'épisodes méditerranéens. Pour cela, le SMBT et les communes seront associés à la société Predict. Cette dernière aidera à mieux connaître le degré de vulnérabilité du territoire. Un système d'alerte sera également déployé permettant aux communes d'enclencher plus rapidement leur Plan Communal de Sauvegarde.



SOLIDARITÉ

Les 26, 27 et 28 novembre participez à la collecte de la Banque Alimentaire

Du 26 au 28 novembre prochains, la Banque Alimentaire de l'Hérault organise sa 38^{ème} collecte de denrées alimentaires. À cette occasion les gilets oranges seront présents dans les magasins pour faire appel à la solidarité de tous.

Cette opération de solidarité est cruciale pour le réseau des Banques Alimentaires, au regard de l'augmentation importante du nombre de bénéficiaires (+51% en un an).

Deux types de collecte seront proposés :

- la traditionnelle collecte aux portes des magasins,

- une plateforme de collecte en ligne : monpaniersolidaire.org.

À Balaruc, les denrées collectées au cours de cette opération de solidarité seront ensuite distribuées par le CCAS aux personnes dans le besoin.



ANNÉE SCOLAIRE 2021/2022

Une classe supplémentaire à George Sand

La rentrée scolaire 2021/2022 a été marquée par l'ouverture d'une classe supplémentaire à l'école maternelle George Sand. Cette ouverture de poste accordée par l'Éducation Nationale, va ainsi offrir aux petits Balarucois des conditions optimales pour une année scolaire réussie. En tout, les quatre écoles balarucoises accueillent cette année 524 enfants.

L'adjointe à l'Enfance – Jeunesse – Sport – École et les élus de la commission, sont allés à la rencontre des enseignants, des personnels et des écoliers pour faire un point sur ce retour en classe. L'occasion également pour la Ville d'effectuer une nouvelle distribution de masques pour les écoliers.



SANTÉ

Le Mammobile bientôt à Balaruc

Le Mammobile sera à Balaruc-les-Bains le 6 décembre prochain. Ce dernier offre la possibilité à toutes les femmes de 50 à 74 ans de bénéficier d'un dépistage gratuit du cancer du sein. Installé sur la place du Mail, ce bus équipé en matériel médical attend les femmes pour un examen de dépistage du cancer du sein. Par cette action, la Ville de Balaruc-les-Bains participe activement à la lutte contre le cancer du sein.

Avec un accueil non-stop de 9h à 18h, les Balarucoises ont la possibilité d'effectuer un mammotest, c'est-à-dire une radiographie des 2 seins.



BALARUC

les bains

TARIF
PRIVILÈGE
STATION
-10%

valable dans nos boutiques BLB
Thermes, Sévigné et O'balia

*Une gamme de soins
à l'eau thermale pour une beauté
naturelle et authentique*



Débats
Échanges
Mobilisation

Participation
Parole aux
Balaruçois

Citoyenneté
Co-construction

Concertation
Consultation
Projets

DOSSIER *à la une*

CITOYENNETÉ

La voix des Balaruçois



BENOIT GAU

Aujourd'hui, la Ville n'agit pas sans faire appel à la participation des habitants.

Informar, consulter, concerter les premiers concernés sont des étapes incontournables de nombreux projets. Une participation qui monte en puissance. Pour accompagner cette volonté, les élus ont entériné la création d'une Charte de la Participation Citoyenne qui a pour ambition de définir les "règles du jeu" de la démocratie participative à Balaruc-Les-Bains.

EN CHIFFRES



3/4

des Français aimeraient avoir la possibilité de s'impliquer davantage dans les grandes décisions concernant leur commune.



14

élus référents sont à votre écoute au quotidien, dans vos quartiers.



6

dispositifs de participation citoyenne sont déjà déployés à Balaruc.

“
L'idée est que les citoyens s'impliquent dans la vie de la ville et qu'ils amènent une réflexion pour améliorer le quotidien de leurs quartiers. La démocratie électorale, c'est bien mais il y a un besoin de démocratie de proximité. Qui mieux que les Balaruçois pour remonter les réalités du terrain ? Il doit exister un aller-retour entre eux et les élus.”



PARTICIPATION CITOYENNE

Faire des Balarucois les acteurs de leur ville

en direct

CHARTRE DE LA PARTICIPATION CITOYENNE

La participation citoyenne à Balaruc-les-Bains s'inscrit dans la mise en œuvre d'une gouvernance permettant aux citoyens de participer plus largement à la vie de la cité. Elle répond à 4 grands enjeux :

- Permettre aux Balarucois de mieux comprendre les politiques publiques et les projets ;
- Faire réfléchir ensemble les élus, citoyens et techniciens pour construire des projets pertinents ;
- Créer un espace d'expression de l'ensemble des points de vue ;
- Contribuer à faire émerger l'intérêt général.

COMMENT PARTICIPER ?

Chaque atelier de participation est créé par rapport à un projet identifié. Une information sera faite pour inviter les Balarucois à s'inscrire. Une sélection pourra être faite en fonction de la motivation des candidats. Une attention particulière sera portée à une représentation la plus exhaustive possible de l'ensemble des quartiers, de toutes les tranches d'âge de la population et ce afin que le groupe de travail soit, autant que faire se peut, représentatif de la population de notre ville.

- Pour donner à tous les Balarucois une place centrale dans le processus démocratique, leur offrir des espaces pour débattre, exprimer leur avis et peser dans les décisions qui les concernent, la Ville développe des instances spécifiques et innovantes.

Qu'il s'agisse d'apporter des améliorations dans la vie quotidienne des citoyens ou de préparer l'avenir de la ville et du territoire, une bonne décision est toujours une décision éclairée par de nombreux avis. Cette vérité est encore plus vérifiée de nos jours.

Bien au-delà des obligations légales, comme les enquêtes publiques ou les procédures de création de zone d'aménagement concerté (ZAC), la concertation avec la population (riverains, usagers, professionnels ...) s'impose à Balaruc depuis plus de dix ans comme la meilleure méthode de travail. Un large panel de dispositifs a été déployé. Ici, c'est lors de réunions publiques, au sein des tables rondes, des comités de pilotage, ou encore à travers des rencontres avec les riverains sur le terrain, que la démocratie participative s'incarne au quotidien. Pas de projet sans participation des habitants : le principe est aujourd'hui bien ancré et la proximité est le mot clé des projets d'aménagement des quartiers.

Pour aller plus loin, la Municipalité a décidé de formaliser les principes clés de l'organisation de ses démarches pour associer des citoyens à l'élaboration des grandes politiques et des projets de la commune. Une Charte de la participation citoyenne a été élaborée. « Pour être fécondes, les démarches de concertation

avec les Balarucois réclament de la transparence, de l'écoute, du respect, mais aussi l'instauration d'un climat de confiance entre les différentes parties prenantes » explique Benoit Gau, conseiller municipal délégué à la participation citoyenne. « Cette charte de la participation citoyenne a pour ambition de définir les "règles du jeu" de la démocratie participative à Balaruc-les-Bains, ainsi que les "droits et devoirs" de chacun. Elle constitue un véritable contrat moral et politique entre les élus et les citoyens ».

Tous les sujets concernés

De nombreux secteurs de la vie de notre cité sont et seront demain débattus. Et Benoit Gau de commenter « La participation concerne des gros comme des petits projets. L'idée est de recueillir l'avis des habitants en tant qu'usagers : leur expertise sera précieuse pour bâtir des projets bien en phase avec les besoins. Car ce processus de concertation doit, au final, permettre aux élus de trouver des "compromis intelligents" rendant possible l'action publique ».

La participation citoyenne sera, prochainement, en action avec la mise en concertation du projet d'aménagement de Balaruc d'ici à 2026. Une nouvelle fois, vous serez amené à donner votre avis. « Car celui-ci compte » conclut l'élu.

UNE AMBITION À CO-CONSTRUIRE

► **La crise sanitaire a rebattu les cartes, nécessitant de la part des élus de revoir leur projet de mandat. Après un nécessaire choix quant aux projets à porter d'ici 2026, le Plan d'Équipement Pluriannuel sera présenté et débattu avec les Balaruçois.**

Avec une diminution des recettes de plus de 3 M € l'année dernière, la Ville a été fortement impactée par la crise sanitaire. « Vous le savez, le budget de la commune de Balaruc n'est pas basé que sur les seuls impôts locaux et les recettes des produits de services et des prestations municipales. Celui-ci intègre d'autres ressources notamment les dividendes et la redevance de la délégation de service public des Thermes, les produits du Casino, les recettes des campings, de la taxe de séjour. Autant de recettes qui aujourd'hui ont subi une baisse drastique. Cette situation financière nous a obligé à repenser notre projet de mandat. Nous devons également adapter le projet municipal à cette nouvelle situation. Les projets sur lesquels vous nous avez reconduits dans nos fonctions, seront menés à leur terme. Mais certains ont dû être rééchelonnés dans le temps et revus dans leur contenu » explique le Maire

Gérard Canovas. C'est ce travail qui sera présenté aux Balaruçois le 9 décembre prochain, lors d'une réunion publique. « Cette réunion publique est, avant tout, destinée à informer la population mais aussi à recueillir des avis et des remarques sur les aménagements futurs ou des éventuels oublis, afin de parfaire le Plan d'équipement pluriannuel » commente Benoit Gau, l'élue en charge de la participation citoyenne.

A l'issue de cette soirée, les élus iront à la rencontre de la population. Ce dialogue contribuera à nourrir la réflexion autour de ce projet et à évaluer l'adhésion des Balaruçois. Les habitants pourront, ce jour là, se faire connaître pour participer à la construction citoyenne voulue par la Ville.

Rencontre d'Information :
Jeudi 9 décembre / 18h
Complexe Sportif Pech Meja.



DES INFOS EN DIRECT LES ÉLUS DE QUARTIER

À l'écoute des préoccupations quotidiennes des Balaruçois, la Ville a mis en place des élus référents de quartier pour une citoyenneté active et plus de proximité. Ce dispositif est un axe fort de la démocratie participative à Balaruc.

Les objectifs de ce dispositif sont :

· Avoir un contact privilégié pour faciliter la

communication et améliorer le cadre de vie,
· Faire remonter vos problématiques du quotidien et trouver ensemble les réponses adaptées,
· Être informé de l'avancée des projets.

Pour contacter vos référents de quartier :

✉ referent@mairie-balaruc-les-bains.fr

☎ 04 67 46 81 11 / 04 67 46 81 14 / 04 67 46 81 26.

en complément

PLAN PLURIANNUEL
2021/2026 :
EXPRIMEZ-VOUS



Le **jeudi 9 décembre**, les élus Balaruçois présenteront aux Balaruçois leurs propositions d'aménagement pour notre ville d'ici 2026.

Dans le cadre de la concertation citoyenne, à l'issue de cette réunion, les Balaruçois sont invités à imaginer collectivement le Balaruc de demain, que ce soit sur les thématiques des mobilités, des usages, de la nature en ville ... Des réunions dans les quartiers seront organisées en début d'année prochaine.

Les personnes intéressées pour participer à ces rencontres - échanges avec les élus, pourront s'inscrire sur place. Un stand sera dévolu à cet effet.



À l'issue de la réunion de présentation du projet, les élus débattront avec les Balaruçois des orientations d'aménagement de notre ville jusqu'en 2026.

PONTONS DE LA PROMENADE DES BAINS

Bientôt réhabilités

En début d'année 2022, les ouvrages d'art maritime de la promenade des Bains vont être réhabilités, avec comme objectif qu'ils puissent de nouveau être accessibles pour l'été.



Depuis l'année dernière et la fermeture au public des pontons de la promenade des Bains, la Ville travaille, en concertation avec les services de l'État, à

“Les travaux seront lancés cet hiver et terminés avant l'été”

des solutions de réfection de ces ouvrages maritimes. Cette interdiction fait suite à la découverte de phénomènes de corrosion de leurs structures porteuses. « Au-delà du coût important de ces travaux, ce sont les études préalables à la conception des solutions techniques et au montage des dossiers réglementaires nécessaires à ce type de travaux qui ont pris du temps et nous ont empêché de

lancer la réfection de nos pontons plus tôt » explique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge de l'Environnement et du Cadre de Vie.

Les résultats des études géotechniques et des sédiments obtenus, et la requalification validée par les autorités de tutelle, les travaux peuvent à présent démarrer. Et l'adjoint de poursuivre « Ils seront lancés au cours du premier trimestre 2022, après la mise en concurrence des entreprises, pour que les ouvrages soient disponibles, au plus tard, pour la prochaine saison estivale. »

Réfection complète

Les quatre pontons de la promenade des Bains seront entièrement reconstruits. La structure du ponton piscine sera, elle, renforcée et des poteaux d'amarrage y seront installés. Les travaux devraient commencer par cet ouvrage. Dans la continuité de ce chantier, le quai des Ondines sera également sécurisé l'hiver prochain, avant une réhabilitation définitive l'année suivante. Le temps nécessaire à la Ville pour monter un dossier en vue de l'agrandissement de cette promenade.

Pour mener à bien ces travaux, la Ville a déjà obtenu des co-financements de l'État, de la Région Occitanie et du Département à hauteur de 265.000 €. D'autres dossiers de demandes de subvention vont être déposés avant le lancement des travaux.



ESPACE SOLIDAIRE

Au service des plus fragiles

À la fin de l'année, l'Espace Solidaire de Balaruc ouvrira ses portes au cœur du quartier des Usines. Pour cela, l'ancienne Mairie Annexe a été entièrement réhabilitée. Sur les 2 étages, y ont été créés des lieux d'accueil pour des ateliers collectifs, une cuisine collective, une épicerie sociale et ses lieux de stockage, ainsi que des bureaux.

Dans un espace aménagé en libre-service, l'épicerie sociale, comme un commerce de proximité classique, proposera un large choix de fruits et légumes, des produits frais, d'hygiène, des produits pour bébé, un espace beauté. Elle permettra, sur dossier, à un public en difficulté économique de réaliser ses courses et de choisir les produits qu'il souhaite consommer, en proposant des denrées de qualité entre 10% à 30% de leur valeur marchande. Une épicerie qui ouvrira dans un premier temps un jour par semaine.

L'Espace Solidaire accueillera également les activités proposées aujourd'hui par le CCAS.

« Des actions thématiques comme par exemple, un atelier cuisine y seront organisés régulièrement. De nombreux partenaires nous accompagnent dans ce projet, tant en ce qui concerne les travaux d'aménagement du bâtiment que son fonctionnement au quotidien » explique Geneviève Feuillassier, l'élue en charge des affaires sociales, « à commencer par l'État, le Département, la Banque Alimentaire, l'ANDES, les bénévoles et les associations locales qui œuvrent dans ce domaine. »

Véritable lieu de vie au sein du quartier des Usines, ce bâtiment pourrait accueillir à terme des temps d'animation festifs, favorisant la mixité sociale et intergénérationnelle.

Cet espace constitue un des volets de la politique de la Ville pour lutter contre des situations de fragilité.

Le point sur les aménagements



FOUILLES À LA MÉDIATHÈQUE

Les fouilles archéologiques préalables à l'aménagement de la future médiathèque de Balaruc ont débuté et vont se prolonger jusqu'en janvier 2022. Le nettoyage destiné à faire apparaître les structures (murs, bassins, sols, etc) est en cours. Le site avait fait l'objet en 2019 d'un diagnostic confirmant la présence de nombreux vestiges antiques. Les principales découvertes seront présentées dans le futur bâtiment.



FUTUR HÔTEL DE VILLE

La Ville a acheté l'ancienne résidence de repos « Plein Soleil » afin d'y réaliser son futur Hôtel de Ville. Son ouverture est prévue en 2024. Ce nouvel équipement permettra de regrouper les services municipaux dans un même lieu, et ainsi de proposer un meilleur accueil des administrés. Le cabinet d'architecte qui accompagnera la Ville dans la réhabilitation de ce bâtiment vient d'être choisi.



BAS FOURNEAUX

L'aménagement du secteur des Bas Fourneaux va prochainement démarrer. Ces travaux, qui devraient durer 16 mois, prévoient le déplacement de la rue des Alizés avec la création d'une nouvelle voie de circulation et l'extension du réseau pluvial. Cet aménagement est nécessaire pour permettre la construction par Sète Thau Habitat d'une résidence de 40 logements sociaux. Il intègrera de nouveaux espaces de stationnement pour ce quartier balarucois.



PARC DE LA FIAU

LES ÉTUDES SE POURSUIVENT

Compte-tenu des nouvelles contraintes budgétaires de la collectivité mais aussi des problématiques techniques et environnementales du projet d'aménagement retenu en 2019, l'année dernière, la Ville a résilié son contrat avec le concepteur. « Le projet tel que prévu ne peut être réalisé, ce qui ne signifie pas qu'il est abandonné » commente Angel Fernandez adjoint au maire en charge de l'aménagement. « Loin de là. Nous poursuivons les études - notamment environnementales - et les travaux préalables au lancement d'un nouveau programme de construction d'équipements sportifs. » Pour preuve, une consultation s'est lancée pour mener une nouvelle étude de faisabilité. Celle-ci vise à redéfinir le programme d'aménagement. « L'occasion pour nous de réfléchir, en concertation avec les utilisateurs futurs, sur nos besoins en terme d'équipements sportifs » indique l'élu. « Nous allons également travailler en collaboration avec Sète Agglopol Méditerranée qui doit porter financièrement le projet de création d'un stade d'athlétisme sur le site. »

Par ailleurs, une grande partie des cabanons ont été désamiantés et démolis. Les diagnostics archéologiques à présent terminés, ont permis à la Direction Régionale des Affaires Culturelles de lever les prescriptions sur le site, bien que l'analyse des découvertes issues des fouilles soit toujours en cours. Enfin, propriétaire de plus des 2/3 des terrains, la Ville poursuit ses démarches d'acquisition foncière à l'amiable sur le secteur.



en complément

VERS UNE VILLE PLUS ACCESSIBLE



La Ville a récemment réuni sa Commission

Communale pour l'Accessibilité, composée de représentants de la commune, d'associations d'usagers et de personnes handicapées. Présidée par la 1^{ère} adjointe au maire Geneviève Feuillassier, cette séance de travail avait pour objectif de faire un point d'étape sur l'accessibilité à Balaruc-les-Bains et d'intégrer de nouveaux membres suite aux dernières élections municipales.

Et les projets sont nombreux en la matière. À commencer par le renouvellement de la marque "Destination pour Tous" obtenue par la station en 2017, qui vise à valoriser des territoires proposant une offre touristique cohérente et globale pour les personnes handicapées.

Une problématique qui gagne du terrain dans notre ville.

Les pontons prochainement réhabilités seront accessibles aux personnes à mobilité réduite. Il en sera de même pour la future mairie ou encore l'espace solidaire.

On le voit le travail sur l'accessibilité de notre ville à tous avance.

conseil municipal

EXTRAITS DE LA SÉANCE DU 15 SEPTEMBRE 2021

URBANISME

Le lotissement

« Les Ginestières » dans le domaine communal Adopté à l'unanimité

Suite à la demande émise par les copropriétaires du lotissement « Les Ginestières » situé Route de la Rèche, les élus ont validé l'incorporation dans le domaine public communal des voiries et espaces verts. L'assemblée a également souhaité dénommer cette voie, « impasse des Ginestières ».

L'entretien de ces espaces sera désormais à la charge de la Ville.

HABITAT

Convention pour la construction de logements aidés

Adopté à l'unanimité

La commune comptait au 1^{er} janvier 2020, 3 679 logements en résidence principale dont 470 classés logements sociaux ; soit 12.78% alors que la loi en impose 25%. Pour respecter ce quota, il est impératif de réaliser 449 logements sociaux supplémentaires.

Les objectifs triennaux (2017-2019) n'ayant pu être atteints, la commune s'est vue déclarée en carence par un arrêté préfectoral. Ce qui transfère notamment au préfet le droit de préemption urbain et double le montant des pénalités dues par la commune.

Afin de permettre à l'ensemble de ses habitants de pouvoir se loger dans des logements décents et abordables, la Ville a souhaité initier un partenariat entre l'État, Sète Agglopol Méditerranée, l'Établissement Public Foncier Occitanie (l'EPF -O) et la commune. Une convention de carence a été établie en ce sens. Cette procédure permet à la Ville de ne pas perdre la main sur d'éventuelles opportunités et de créer les conditions d'achat par préemption de terrains ou bâtiments en vue de la construction de logements locatifs sociaux.

L'Établissement Public Foncier Occitanie intervient déjà sur notre commune sur le secteur des Nieux et a permis, dans le passé, la réalisation de la Gendarmerie et des logements locatifs sociaux attenants. Le montant prévisionnel de l'engagement financier de l'EPF Occitanie au titre de la

présente convention est fixé à 3 Millions€ sur la durée de la convention.

ÉCOLES

Un socle numérique pour les écoles élémentaires

Adopté à l'unanimité

Le Plan de Relance gouvernemental comporte un important volet dédié à la transformation numérique de l'enseignement, notamment pour contribuer à porter la généralisation du numérique éducatif et ainsi assurer la continuité pédagogique et administrative. Cet appel à projet "pour un socle numérique dans les écoles élémentaires" a pour objectif de réduire les inégalités scolaires et de lutter contre la fracture numérique. Son ambition est d'appuyer la transformation numérique permettant aux enseignants de disposer d'outils pour varier les démarches d'enseignements et d'accompagnements des élèves.

Dans ce contexte et après concertation des directrices des deux écoles primaires, ce dispositif pourrait permettre de financer l'achat d'ordinateurs portables pour les classes qui n'en disposent pas, ainsi que d'équipements mobiles mutualisables au sein de chaque école. Ce dispositif permettrait également l'accès à des services numériques éducatifs, ou encore l'accès à des ressources numériques pédagogiques.

Les élus ont validé la participation de la Commune à l'appel à projet gouvernemental, pour un budget global de 49 000 €, dont 33 500 € à la charge de l'État.



ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Une compétence intercommunale

Adopté à l'unanimité

Arts plastiques, musique, lecture, écriture, théâtre, danse, cirque, arts

audiovisuels et numériques, patrimoine, culture scientifique..., l'éducation artistique et culturelle favorise l'accès à de nombreux domaines pour les jeunes (3 à 18 ans) et soutient les initiatives qui s'adaptent aux spécificités du territoire et au contexte local.

Les Ministères de la Culture, de l'Éducation nationale et des Affaires Sociales et de la Santé et les collectivités territoriales s'associent pour placer l'éducation artistique et la transmission culturelle au cœur des politiques éducatives.

Le dispositif "Généralisation de l'éducation Artistique et Culturelle" (GEAC) permet ainsi d'élaborer une nouvelle politique d'éducation artistique mieux adaptée.

En avril 2019, Sète Agglopol Méditerranée et la ville de Sète ont signé avec l'État une première convention de généralisation d'éducation artistique et culturelle.

Aujourd'hui, afin d'accompagner l'ensemble des communes dans un projet de territoire 100 % EAC, les élus ont validé le transfert de compétence portant sur la coordination du dispositif de généralisation de l'éducation artistique et culturelle à Sète Agglopol méditerranée. Dans ce cadre, la structure intercommunale a dernièrement lancé un appel à projets pour 2022. Il a pour objectif d'accompagner l'émergence de projets novateurs portés par les associations culturelles et les artistes du territoire.



Vous pouvez retrouver l'intégralité des délibérations des conseils municipaux sur le site internet de Balaruc-les-Bains :

www.ville-balaruc-les-bains.com

TRIBUNE

majorité municipale

La période que nous venons de traverser, a été particulièrement dévastatrice à tous les niveaux. Nous pensons d'abord, à ceux qui ne sont plus là, à leur famille et à leurs proches. Puis à tous ceux qui ont été touchés de plein fouet dans leur chair et dans leur esprit. Enfin à tous ceux qui ont perdu un emploi, ont vu une carrière stoppée, à ceux qui n'ont pas retrouvé la sérénité et qui doutent encore et toujours. Nous sommes sur la bonne voie de la rémission, mais il faut rester prudent.

Cet automne ressemble à un printemps ; le renouveau ! La joie de se retrouver pour boire un verre, partager un bon repas, pour aller au cinéma, retourner dans les salles de sport, discuter entre amis : enfin vivre !

Les esprits chagrins nous parleront vaccination, pass sanitaire... la belle affaire ! Présenter un bout de papier ou son smartphone, si c'est le prix à payer pour vivre, parions qu'il deviendra vite une habitude et que le combat actuel d'une petite minorité, sera perçu comme ridicule dans quelques mois.

Aujourd'hui, la Municipalité de Balaruc, met les bouchées doubles pour participer à ce renouveau.

Les activités reprennent, de manière contrôlée certes, mais chacun peut apprécier le retour de certaines manifestations, l'ouverture des salles de sport, de culture etc...

Ces mois d'interrogations, et de doutes bien compréhensibles face à une crise planétaire, ont été mis à profit par les élus pour ré-étudier leur programme d'investissement. Analyser, décortiquer, reprendre chaque dossier, imaginer des solutions alternatives pour le cas où la situation s'aggraverait, tel a été le quotidien de la Municipalité pendant de longues semaines. Aujourd'hui les projets, un temps suspendu, reprennent vie, avec des aménagements parfois rendus nécessaires. Ils seront présentés aux Balarucois en décembre, si la situation le permet. Ce mois de septembre à vu le retour en masse de nos chers curistes, et le plaisir de tous était manifestement palpable, avec des terrasses bien remplies et des commerçants heureux d'accueillir leurs Clients. Espérons que, la confiance retrouvée, ils soient nombreux à fréquenter la station l'an prochain.

2022 sera, nous l'espérons tous, l'année charnière de la reprise, celle où tous les espoirs sont permis, mais qu'il ne faudra pas gâcher par excès d'optimisme. Respectons les gestes barrières, le port du masque, et n'hésitons plus face à la 3ème vaccination, si elle s'avère nécessaire.

L'avenir nous appartient, nous en sommes les acteurs, que chacun prenne ses responsabilités.

Les élus de la majorité municipale

opposition municipale

La démocratie participative selon l'équipe municipale

Lors du conseil municipal en date du 15/09/2021, nous avons eu à voter pour une charte initiant le principe de la démocratie participative à Balaruc que je conseille à nos lecteurs de lire (page 152 du compte rendu du conseil municipal). Quelle belle surprise ... mais de courte durée.

Dès l'article n°1, l'affaire est bouclée. Je cite en parlant des dispositifs de participation citoyenne : « Leur objet est d'apporter une aide décisionnelle dans les projets d'envergure menés par la Municipalité. Ils n'ont pas de pouvoir de décision mais sont force de proposition » Voilà, tout est dit. En résumé, on veut bien vous écouter mais on verra si on en tient compte.

Monsieur le Maire, savez-vous au moins que la démocratie participative ne se limite pas à laisser choisir la couleur du tapis ? Tout l'enjeu réside dans la mobilisation des citoyens dans la vie de la commune. Le recours à ce que l'on appelle l'expertise d'usage est aussi de permettre au citoyen de devenir décisionnaire sur certains dossiers. C'est ce que nous attendions dans cette charte et non un principe complètement bouclé d'avance où il n'est laissé que très peu de marge aux participants. Convaincre des convaincus n'a jamais amené grand-chose de plus. Même s'il est compliqué d'impliquer le citoyen, surtout s'il n'est pas partie prenante dans un dossier ou autre projet, c'est justement la cible à atteindre. La démocratie électorale n'est pas la seule source de légitimité, difficile à entendre Mr le Maire, mais pourtant c'est de cela qu'on parle en termes de démocratie participative. Mais comment on y arrive me direz-vous ?

Initier une démarche de participation citoyenne passe effectivement par l'écriture des « règles du jeu » mais aussi par bien des étapes, de la plus simple à la plus complexe. Par exemple, on met un budget participatif, une boîte à idée, un système de vote citoyen avec des membres nommés et d'autres tirés au sort. Il existe une multitude d'actions graduelles comme cela. Cela ne se fait pas sur une paire d'années mais bien sur la durée d'un voire plusieurs mandats pour impliquer la population. Prenez l'exemple de la commune de Kingersheim ou Jo Spiegel a mis en place cela début des années 90, pour ne citer que lui.

Allez Mr le Maire, encore un petit effort ...

**Catherine Azéma, Thierry Congras,
Christian Hurabielle-Péré**

Qu'il est difficile de remplir sa mission de conseillère quand on appartient à la minorité municipale. En Conseil, et malgré des questions précises, les réponses obtenues sont incomplètes ou approximatives, quand elles ne sont pas traitées avec désinvolture. Ces questions reformulées ensuite par écrit obtiennent des réponses tout aussi fantaisistes, quand on veut bien y répondre. Les propositions sont ignorées.

Préparer un Conseil relève du chemin de croix quand cinq jours à l'avance, on peut recevoir jusqu'à 1100 pages de documents sans explication de texte, vu que les élus de la minorité sont exclus des commissions municipales.

Élue de l'opposition à Balaruc-les-Bains, un exercice impossible ? # Ma page Facebook "Balaruc-les-Bains, l'autre Mag" vous informe avec objectivité de la réalité de notre vie communale #

Catherine Fradier

Institut de Beauté

La Main de Jade

Soins du visage et du corps - Prothèse onguaire
Épilations cire et fils - Extensions cils - Maquillage - UVA...
Cryolipolyse : Amincissement par le froid

ARTDECO



INSTITUT ESTHEDERM PARIS

Vente de Produits de Beauté, Accessoires de Mode
Ouvert du Mardi au Samedi sur RDV
39, Avenue du Port - 34540 Balaruc-les-Bains
(Face à la Poste)

Prise de rdv sur : www.planity.com
04.34.45.73.17
www.maindejade.fr




MOTRIO

simplifions l'entretien auto

GARAGE SEBASTIEN LANNEAU

- DIAGNOSTIC
- MECANIQUE
- ELECTRICITE
- VEHICULE NEUF



04 67 48 55 42

- REPROGRAMMATION MOTEUR
- CONVERSION BIO-ETHANOL E85

Garage.lanneau@gmail.com
55 Route de la Rêche 34540 Balaruc Les Bains



REYNAUD IMMOBILIER

Transaction - Gestion - Syndic - Location

Que vous souhaitiez VENDRE ou ACHETER, l'agence et son équipe sont à votre service pour vous aider à réaliser vos projets immobiliers.

Une garantie d'assistance dans les domaines immobiliers sur le bassin de Thau

www.reynaud-immobilier.fr - reynaudje@wanadoo.fr
19 av. Raoul Bonnezeze - BP31
34540 BALARUC LES BAINS - ☎ : **04.67.43.23.05**



L'atelier de la Tielle

maison *Dasse*
Balaruc

Tél. **04 67 36 20 97**
www.tielledasse-balaruc.fr
Ouvert 7j/7 de 7h à 20h

SAS LITOTA - Rte de Sète - Plan de la gare - 34540 Balaruc les Bains





Les poissons du Soleil

AQUACULTURE MARINE

1, Rue des Trimarans - 34540 BALARUC LES BAINS - France
Tel +33 4 67 48 56 77 - contact@poissons-soleil.com
www.poissons-soleil.com



Pour paraître dans le prochain Bulletin, contactez

Les Éditions BUCEREP
05.61.21.15.72



Terrains de la Raffinerie VERS LA FIN DE LA DÉPOLLUTION DU SITE

Les travaux de dépollution des terrains de l'ancienne Raffinerie du Midi reprennent. Ceux-ci consistent à retirer du site les derniers concentrés d'hydrocarbures dans les sols par excavation de ces terres.

Tout au long du processus d'excavation des terres impactées, la société est chargée de veiller à la qualité des eaux souterraines et de celles de la lagune de Thau. De même, elle a l'obligation de prendre des dispositions afin de limiter les nuisances olfactives pour les riverains.

Cette opération qui a priori marque la fin du processus de dépollution du site par la société « Raffinerie du Midi », doit être achevée avant la fin de l'année.

Avenue de la Despensièrre PLANTATION D'ARBRES

Balaruc-les-Bains, ville nature, dispose d'un patrimoine arboré qu'elle cultive au présent pour mieux préparer l'avenir. Elle protège ses quelque 4 000 arbres et leur accorde une place primordiale, considérant qu'ils contribuent largement au bien-être des Balarucois mais également à la lutte contre le dérèglement climatique. C'est pourquoi notre ville s'est engagée à planter régulièrement de nouvelles essences.

18 micocouliers, érables ou sorbiers, offerts par le Département dans le cadre de l'opération « 8000 arbres par an », viennent d'être plantés avenue de la Despensièrre. Ils ont rejoint les pins qui agrémentent déjà les espaces publics de ce secteur de notre ville.



PROMENADE BRASSENS SPINOSI

Un nouveau panneau explicatif pour la fresque

Le 100^{ème} anniversaire de la naissance du chanteur poète sétois Georges Brassens s'illustre de bien des façons tout autour du bassin de Thau.

À Balaruc, au-delà de la participation des associations culturelles locales à l'évènement "Brassens à 100 ans", le panneau explicatif de la fresque de la Cabane à Lolo vient d'être entièrement refait. Celui posé lors de l'inauguration de ce mur peint avait subi les assauts du temps.

Outre l'explication du trompe-l'œil et de l'histoire d'amitié qui liait les deux protagonistes de cette œuvre d'art, ce nouveau lutrin répond désormais aux normes Handicap. Y figure dorénavant le texte traduit en braille, pour les personnes mal et non voyantes. Pour rappel, la station de Balaruc-les-Bains est aujourd'hui labellisée "Destination pour tous", marque qui valorise les collectivités qui proposent aux personnes handicapées et à ceux qui les accompagnent une offre touristique cohérente et globale.

PERMANENCES

•Rénov'Occitanie



Pour vous aider à réaliser vos projets de rénovation énergétique, le dispositif Rénov'Occitanie est à votre service, avec le soutien de la Région et de Sète Agglopolité Méditerranée.

Le guichet Rénov'Occitanie, assuré par l'association Gefosat, spécialisée dans la maîtrise de l'énergie, est un service public d'accompagnement, gratuit quel que soient vos revenus.

Le guichet Rénov'Occitanie vous aide dans la définition de votre projet, vous propose un conseil neutre et gratuit répondant à vos besoins. Le guichet Rénov'Occitanie vous informe sur les financements possibles.

Prochaine permanence :

 **Vendredi 3 décembre, de 9h à 12h, à l'Espace Louise Michel.**

Pour prendre rendez-vous :

 04 67 13 80 90 :

Informations : conseilrenovation@gefosat.org / <http://www.gefosat.org>

•Véolia Eau

La société Véolia Eau délégataire du contrat de service public de

distribution d'eau potable, assure des permanences destinées à répondre à toutes questions relatives à ce service (demandes d'intervention, facturation, réclamations diverses,...).

Prochaine permanence :

 **Lundi 6 décembre, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h45, à l'Espace Louise Michel.**

SERVICE DE PROXIMITÉ

Le quartier des Usines a retrouvé sa boîte à lettres

Enlevée pour cause de travaux de l'espace Solidaire, la boîte à lettres du quartier des Usines, a été réimplantée par les services de La Poste.

Elle est désormais installée de l'autre côté de la rue des Aloès, contre le mur d'enceinte de l'actuelle pharmacie. Ce service vient compléter ceux de l'agence postale communale créée en 2018 par la Ville.





SAISON CULTURELLE 2021/2022

Le Piano-Tiroir vous attend

► **Le centre culturel balarucois a attendu ce moment pendant plusieurs mois. La programmation culturelle 2021/2022 a été dévoilée. Plus de 30 spectacles vous sont proposés entre musique, théâtre, danse et jeune public.**

U endredi 24 septembre, la nouvelle saison se dévoilait au Piano-Tiroir autour d'une programmation qui embrasse, cette année encore, toutes les facettes du spectacle vivant. 35 spectacles, concerts et pièces de théâtre sont prévus au centre culturel ou hors les murs d'ici juin 2022.

« Cette saison culturelle est clairement placée sous le signe de la solidarité et du partage » explique Dominique Serres, adjointe au maire en charge de la Culture et des Festivités. Du partage tout d'abord avec tous les publics et les artistes. À l'image des saisons précédentes, la commune a souhaité proposer une nouvelle programmation pour 2021/2022 ambitieuse, qui fait la part belle à tous les arts et pour tous les publics de 0 à 99 ans, pour que le spectacle vivant continue d'exister et de générer plaisir, partage, instants privilégiés et émotions.

Cette offre de saison, la Ville l'a construite en concertation avec ses partenaires culturels que sont la Scène Nationale de Sète ou encore le centre de création + Le Silo + et le vivier associatif local. « Le tissu associatif prend une part active dans cette programmation. À l'instar de la Fête de la Culture qui a rassemblé, sous l'égide de l'Office Municipal de la Culture, les associations culturelles balarucoises

autour d'un évènement festif et de découverte » se réjouit Dominique Serres.

La solidarité, fil conducteur de la saison

Autre fil conducteur de cette saison culturelle, la solidarité avec le monde culturel qui a tant souffert ces derniers mois. Et l'élue à la Culture d'expliquer « dès l'année dernière, la ville de Balaruc-les-Bains s'est tenue aux côtés des artistes et des techniciens du spectacle vivant. À notre niveau, avec nos moyens, nous avons souhaité faire jouer la solidarité en prenant en charge une partie des frais des compagnies artistiques ou en reportant autant que possible des manifestations. Au cours de la saison 2021/2022, nous aurons donc le plaisir de découvrir des spectacles annoncés l'année dernière et dont nous avons été privés. Ce choix de reprogrammation de manifestations, nous le portons haut comme un acte de solidarité avec les artistes et les techniciens du spectacle vivant. »

De nombreuses nouveautés seront également au programme de cette saison culturelle. Assurément, la saison 2021/2022 sera riche en évènements, un peu comme pour rattraper le temps perdu. Alors, n'hésitez plus, le Piano-Tiroir vous attend !



en complément

Saison culturelle
2021/2022

DES TARIFS POUR
TOUS LES PUBLICS

Depuis son ouverture en décembre 2018, le centre culturel balarucois « Le Piano-Tiroir » s'adresse à tous, en solo ou en famille, du plus jeune âge au plus grand. Pour cela, la programmation culturelle proposée est généraliste, définie par des axes autour du jeune public, de l'humour, de la musique, de la découverte théâtrale, des arts visuels.

Au delà d'une tarification très abordable (allant de 6 à 18 € selon le spectacle), la Ville adapte également sa politique tarifaire avec des conditions d'accès préférentielles pour des publics spécifiques, afin de favoriser son accès au plus grand nombre.

PUBLIC	TARIF
Moins de 3 ans	Gratuité
Billet jeune (moins de 18 ans)	3 €
Pack famille (une famille de 4 enfants 2 adultes maximum)	tarif unique : 12 € pour la famille
Spectacles jeune public	3 €
Carte Cultur'O (abonnement pour 4 spectacles de la saison 2021/2022)	20 €
Groupe (à partir de 8 personnes)	9 € par personne

Renseignements :

☎ 04 67 46 81 32.

✉ culture@mairie-balaruc-les-bains.fr

Vos rendez-vous d'automne



• **Vendredi 12 Novembre / 18h**
Musique « Insolites Solos » **Marc Héuéa**

L'univers musical de Marc Héuéa, auteur-compositeur, pianiste, chanteur, balance du swing jazzy au groove, en passant par de touchantes ballades piano-voix, où les syllabes s'accouplent avec élégance.

• **Mercredi 17 Novembre / 18h30**
« J'ai tellement de choses à te dire »

Spectacle de marionnettes avec la cie « Les Voisins du Dessus », d'après deux livres jeunesse de Germano Zullo. À partir de 4 ans.

• **Vendredi 26 Novembre / 20h30**
« Et mon Cœur c'est du Poulet ? »

Humour avec la cie de L'Énergumène. Lors d'un exposé mêlant expérimentations interactives, faits scientifiques et démonstrations loufoques, Sylvaine et son assistant Richard, un timide garçon dévoué corps et âme, vont tenter de nous éclairer : l'amour, comment ça marche dans le corps ?

• **Vendredi 10 Décembre / 20h30**
« Violons Barbares »

Violons Barbares, c'est la rencontre de trois musiciens aux origines et cultures différentes. De leur musique émane une cohésion singulière et un enthousiasme débordant.

• **Samedi 11 Décembre / 20h30**
Pratik'Art « Lily et Lily »

La nouvelle création de la compagnie balarucoise "Thau'Hu Bohu" est un hommage à Jacqueline Maillan. La compagnie de théâtre amateur a créé un spectacle très gai, plein de traîtres et d'escrocs, sur fond de crise sociale et de petite pègre.

Renseignements :

☎ 04 67 46 81 32.

✉ culture@mairie-balaruc-les-bains.fr

EXPOSITION

Anaïs-Armelle Guiraud de retour au "Piano-Tiroir"



Après l'exposition "Le Petit Cabinet" visible la saison dernière sur les murs du centre culturel, la photographe Anaïs Armelle Guiraud revient au "Piano-Tiroir" nous présenter l'aboutissement du projet de recherche et de création réalisé lors de sa résidence artistique. Lorsque l'on remonte dans le temps, nombreuses furent les femmes engoncées dans leur jupon en crinoline, respirant difficilement à travers

leurs corsets serrés. L'apparat est très souvent lié à une contrainte pour le corps des femmes. Et l'artiste d'expliquer « *L'Institut Skolios a commencé à émerger lors de ma rencontre avec le "Bride bavarde", un instrument de torture et d'humiliation né aux alentours du 16^{ème} siècle, destiné aux femmes et dont le but était de les empêcher de s'exprimer. On contient désormais le corps de force, mais aussi la parole* » explique la jeune femme. *Le corps se retrouve également parfois contraint, dans d'autres situations : lorsqu'il est cassé ou qu'il est estimé «de travers» pour le corriger. On l'affuble d'un plâtre, attelle ou tout autre objet médical visant à le faire se tenir dans une position bien particulière* ».

Cette exposition présente des photos, objets ainsi que des planches de recherches des notions de science et d'esthétique.

Visites libres : tous les mercredis, de 9h à 12h et de 14h à 17h, jusqu'au 17 décembre.

Visites guidées : les 17 novembre ; 1^{er} décembre ; 15 décembre. 15h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

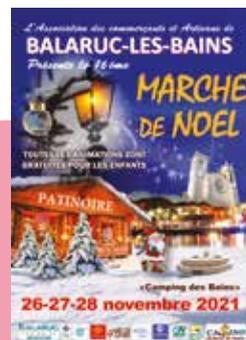
Renseignements et inscription :

☎ 04 67 46 81 32.

✉ culture@mairie-balaruc-les-bains.fr

MARCHÉ DE NOËL

Bienvenue au village du Père Noël



Bonne nouvelle, le Marché de Noël organisé par l'association des Commerçants et Artisans Balarucois en collaboration avec la Ville, est de retour le dernier week-end du mois de novembre. Et comme pour l'édition précédente, celui-ci étera domicile au sein de l'aire de camping-cars "des Bains". Le temps d'un week-end, cet équipement municipal se transformera en espace féérique avec les artisans et commerçants installés dans leurs chalets, pour le plaisir des yeux et des papilles. Les badauds pourront y retrouver une jolie palette d'idées cadeaux issues de l'artisanat et du commerce local pour les fêtes de fin d'année, sans oublier les plaisirs de la table. Un restaurant et de nombreux food trucks seront sur place tout au long du week-end. Ce qui a fait le succès de ce Marché de Noël – à savoir les nombreuses animations offertes pour petits et grands – perdurent. Patinoire, manèges, gonflables, balades à dos de poneys, dromadaires, atelier maquillage, ferme des animaux, spectacle sur glace ..., seront, une nouvelle fois, offerts aux plus jeunes. Pour faciliter l'accès à la manifestation, des espaces de stationnement extérieurs seront mis à disposition du public et largement balisés ; le Petit Train et des navettes assureront le transport entre les parkings et le Marché de Noël.

Vendredi 26 novembre 17h au dimanche 28 novembre à 19h.

Nocturne : les vendredi et samedi jusqu'à 22h.

LUNDI 8 NOVEMBRE**Concert Puccini**

"Missa di Gloria" de Giacomo Puccini, avec l'Accent Lyrique de Perpignan et l'ensemble choral Allegre'Thau, sous la direction de Christian Papis.

20h30. Église.

Entrée payante.

Pass sanitaire exigé.

MERCREDI 10 NOVEMBRE**Exposition « L'Institut Skolios »**

Visite libre de l'exposition photo d'Anaïs Armelle Guiraud.

9h/12h – 14h/17h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Cf. article page 21. Pass sanitaire exigé.

JEUDI 11 NOVEMBRE**Vide-greniers**

Journée. Parc Charles-de-Gaulle.

Cérémonie commémorative de la fin de la 1^{ère} guerre mondiale

11h. Place du Monument aux morts.

 VENDREDI 12 NOVEMBRE**Concert « Insolites solos »**

par Marc Hévéa.

18h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Pass sanitaire exigé.

Cf. colonne page 19.

SAMEDI 13 NOVEMBRE**Atelier Scientifique****« Enquête policière »**

Plonge en plein cœur d'une enquête criminelle, retrouve le coupable grâce aux méthodes dignes de la police scientifique.

14h30. Médiathèque.

Pour les 6 / 12 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

DIMANCHE 14 NOVEMBRE**Cinéma**

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page 21.

Pass sanitaire exigé.

MERCREDI 17 NOVEMBRE**Exposition photo « L'Institut Skolios »**

Visite libre de l'exposition d'Anaïs Armelle Guiraud.

9h/12h – 14h/17h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Visite guidée de l'exposition.

15h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Inscription préalable : Service Culture (04 67 46 81 32).

Cf. article page 21. Pass sanitaire exigé.

« J'ai tellement de choses à te dire »

Spectacle de marionnettes.

18h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

À partir de 4 ans.

Entrée : 3 €. Prévente : Office de Tourisme.

Pass sanitaire exigé pour les plus de 12 ans.

Cf. colonne page 19.

 VENDREDI 19 NOVEMBRE**Matinée des Bébés**

Atelier sensoriel pour les 0 - 3 ans : découverte de l'argile avec Claire Hébert.

9h30 et 10h15. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

Café discussions

« Le bonheur est-il obligatoire ? » avec l'APCP.

17h30. Restaurant Chez Dédé / avenue de Montpellier.

DIMANCHE 21 NOVEMBRE**Cinéma**

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne ci-contre.

Pass sanitaire exigé.

MARDI 23 NOVEMBRE**L'Atelier du Regard****"Avec Paul Gauguin"**

Parcours de l'œuvre de Paul Gauguin, de ses débuts impressionnistes, jusqu'à l'affirmation de son style primitiviste. Le parcours d'un artiste indomptable, de la Bretagne à la Polynésie.

18h30. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

Pass sanitaire exigé.

MERCREDI 24 NOVEMBRE**Exposition photo « L'Institut Skolios »**

Visite libre de l'exposition d'Anaïs Armelle Guiraud.

9h/12h – 14h/17h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Cf. article page 21. Pass sanitaire exigé.

Histoires à bricoler**« Découverte de livres pop-up »**

suivi de la fabrication d'une carte pop-up.

14h30. Médiathèque.

Pour les 3 / 6 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

26, 27 ET 28 NOVEMBRE**Marché de Noël**

organisé par l'ACB, en partenariat avec la Ville. 40 chalets, restauration sur place, animations ...

Aire de camping-cars des Bains.

Pass sanitaire exigé.

Cf. colonne page 19.

 VENDREDI 26 NOVEMBRE**« Et mon cœur c'est du poulet ? »**

Soirée humour avec la compagnie L'Énergumène.

20h30. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Entrée : 6 / 9 €. Prévente : Office de Tourisme.

Cf. colonne page 19.

JEUNE PUBLIC

ILS ONT L'EMBARRAS DU CHOIX

Que ce soit au centre culturel "Le Piano-Tiroir" ou à la médiathèque de Balaruc, c'est une véritable programmation culturelle qui est proposée aux plus jeunes. La Médiathèque de Balaruc initie depuis quelques mois des rendez-vous réguliers pour les enfants, avec des ateliers, animations et spectacles programmés par tranche d'âge. La nouveauté de cette année est la Matinée des Bébés. L'espace jeunesse de cette structure culturelle se transforme, à cette occasion, en zone d'exploration et de découvertes pour les 0-3 ans et leurs parents.

Le Piano-Tiroir propose, quant à lui, au cours de la saison culturelle 2021/2022,

cinq spectacles pour toute la famille. Sans oublier bien entendu, le festival "Ça Rue dans le Cirque" qui aura lieu en avril prochain dans le parc Charles-de-Gaulle. Le centre culturel accueillera en décembre prochain, le festival du film court d'animation "Les Courtes Bobines". L'occasion pour les plus jeunes de découvrir des pépites de création spécialement créés pour les plus jeunes et que l'on a que trop peu la possibilité de voir dans les salles habituelles. De quoi émerveiller petits ... et grands.

Retrouvez l'agenda des manifestations sur www.ville-balaruc-les-bains.com



APRÈS-MIDI CINÉMA

Le programme de novembre

• Dimanche 7 novembre Tout s'est bien passé

Comédie dramatique avec Sophie Marceau, André Dussollier, Emmanuèle, romancière épanouie dans sa vie privée et professionnelle, se précipite à l'hôpital, son père André vient de faire un AVC.

Fantasque, aimant passionnément la vie mais diminué, il demande à sa fille de l'aider à en finir.

• Dimanche 14 novembre Deux

Nina et Madeleine sont profondément amoureuses l'une de l'autre. Aux yeux de tous, elles ne sont que de simples voisines vivant au dernier étage de leur immeuble. Jusqu'au jour où un événement tragique fait tout basculer...

• Dimanche 21 novembre Bigger Than Us

Ce film fait partie de la section "Le cinéma pour le climat" du Festival de Cannes 2021

Depuis 6 ans, Melati, 18 ans combat la pollution plastique qui ravage son pays l'Indonésie. Comme elle, une génération se lève pour réparer le monde.

• Dimanche 28 novembre Poumon Vert et tapis rouge

Pour aider Francis Hallé dans son combat pour sauvegarder les dernières forêts tropicales, un documentariste passionné de nature décide de réaliser son premier film de cinéma : "The Botanist", un thriller écologique avec Leonardo DiCaprio.

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

CENTENAIRE BRASSENS

Brassens et le jazz avec ActeCulture

BRASSENS
A 100 ANS

Comme partout sur le territoire de Thau, les associations culturelles balarucoises, sous l'égide de l'Office Municipal de la Culture, s'associent à la manifestation "Brassens a 100 ans". Depuis plusieurs semaines, des événements sont organisés à Balaruc autour de l'œuvre du poète et chanteur sétois. Un film a été projeté en ouverture de saison, faisant intervenir les Balarucois disant des textes de Georges Brassens, dans des lieux choisis de la station thermale apprécié du chanteur comme la cabane à Lolo.

L'OMC avait également organisé un après-midi culturel autour de l'œuvre de Brassens.

Le dernier événement en date sera "Brassens et le Jazz" de l'École de Musique ActeCulture. Élèves et professeurs de l'école de musique de Balaruc réinterpréteront les chansons de Brassens à la mode jazzy. Un concert à ne pas manquer.

Vendredi 17 décembre. 20h30
Centre culturel "Le Piano-Tiroir"

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Raconte-moi une histoire

Ce moment privilégié permet d'amener les enfants à découvrir la richesse de la littérature jeunesse.

11h. Médiathèque.

Pour les 3 - 6 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Cinéma

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 4 €. Cf. colonne page 21.

Pass sanitaire exigé.

Concert de Noël

Avec l'ensemble vocal Allegre Thau, en clôture du Marché de Noël.

20h30. Église.

Pass sanitaire exigé

MERCREDI 1^{ER} DÉCEMBRE

Exposition photo « L'Institut Skolios »

Visite libre de l'exposition d'Anaïs Armelle Guiraud.

9h/12h - 14h/17h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Visite guidée de l'exposition.

15h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Inscription préalable : 04 67 46 81 32.

Cf. article page 21. Pass sanitaire exigé.

Pause Jeux

Jeux d'observation, d'adresse, de stratégie, de coopération, de réflexion pour tous.

10h. Médiathèque.

À partir de 3 ans.

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

LiroCafé

Un moment de rencontre convivial pour partager ses lectures coups de cœur, autour d'un café.

10h. Médiathèque.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

Vide-greniers

Journée. Parc Charles-de-Gaulle.

Cinéma

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Pass sanitaire exigé.

MERCREDI 8 DÉCEMBRE

Exposition photo « L'Institut Skolios »

Visite libre de l'exposition d'Anaïs Armelle Guiraud.

9h/12h - 14h/17h. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Cf. article page 21. Pass sanitaire exigé.

VENREDI 10 DÉCEMBRE

Concert « Violons Barbares »

Violons Barbares, trio hybride, surprend par son originalité et sa virtuosité.

20h30. Centre culturel « Le Piano-Tiroir ».

Entrée : 12 / 15 €.

Prévente : Office de Tourisme

Cf. article page 19. Pass sanitaire exigé.

SAMEDI 11 DÉCEMBRE

Raconte-moi une histoire

Ce moment privilégié permet d'amener les enfants à découvrir la richesse de la littérature jeunesse.

11h. Médiathèque.

Pour les 3 - 6 ans.

Sur inscription : 04 67 43 23 45.

Atelier scientifique « Cin'et moi »

Des frères Lumière aux nouvelles images numériques, viens en apprendre plus sur le cinéma et créer ton propre film.

14h30. Médiathèque.

Pour les 6 - 12 ans.

11 ET 12 DÉCEMBRE

« Lily et Lily »

La nouvelle création de la compagnie Thau'Hu Bohu

Maison du Peuple.

Entrée : 5 € (moins de 12 ans, chômeurs, RSA) / 8 €

NUMÉROS UTILES

urgences

• **Gendarmerie**

Tél. : 17 ou 04 67 78 72 66

bta.balaruc-les-bains@gendarmerie.interieur.gouv.fr

• **Perte cartes de crédits**

Tél. : 0 892 705 705

• **Service information escroqueries**

Tél. : 0 811 020 217

• **Pompiers**

Tél. : 18

• **SAMU**

Tél. : 15 (112 par téléphone mobile)

• **Maison Médicale de Garde**

de Sète et du bassin de Thau

> semaine : de 20 h à 24 h

> samedi : de 12 h à 24 h

> dimanche et jours fériés : 8 h à 24 h.

Centre Hospitalier de Sète et du bassin de Thau Boulevard Camille Blanc - Sète.

Tél. : 04 67 46 55 86

• **Planning Familial** / Montpellier

Tél. : 04 67 64 62 19

• **GrDF**

> Urgence Gaz naturel

Tél. : 0 800 47 33 33

> Raccordement gaz naturel

Tél. : 0 810 224 000

> Contrat gaz naturel ou électricité

Tél. : 09 69 324 324

www.dolcevita.gazdefrance.fr

• **ErDF**

Tél. : 09 726 750 84

justice

• **Conciliateur de justice**

auprès du Tribunal d'Instance de Sète

M. J.L. Juan

Tél. : 06 11 13 03 71.

services publics

• **Hôtel de Ville - Accueil**

Tél. : 04 67 46 81 00

Fax : 04 67 46 81 09

• **Service Police Municipale**

Mairie

Tél. : 04 67 46 81 01

06 83 81 67 34 (pour une urgence, après 17h30).

• **Espace Louise Michel**

Rue des Écoles - Quartier des Usines

Services Enfance, jeunesse, Écoles, CCAS

Tél. : 04 67 80 71 50

• **Pôle Municipal** (ZAE)

Direction des services Techniques /

Urbanisme, Services Hygiène / restauration,

Informatique

Tél. : 04 67 80 92 00

• **Pôle Technique Municipal** (ZAE)

Tél. : 04 67 80 92 00

• **Centre Nautique Manuréva**

Tél. : 04 67 48 55 63

• **Service des Sports**

Tél. : 04 67 80 92 24

• **Service Culture**

Tél. : 04 67 80 92 18

• **Crèche / Halte Garderie "Les Moussaillons"**

Tél. : 04 67 18 48 28

• **Office de Tourisme**

Pavillon Séuigné

Tél. : 04 67 46 81 46

• **Centre de Secours** (ZAE)

Tél. : 04 67 18 15 10

• **Thau Agglo**

Tél. : 04 67 46 47 48

• **Pôle déchets - Thau Agglo**

Tél. : 04 67 46 47 20

• **Médiathèque de Balaruc**

Tél. : 04 67 43 23 45.

état civil

NAISSANCES

Jules JOVER • Marceau VIALON • Julya

JAROSSAY • Amélia CARON • Lisa

GUILLEMOT • Lyna KERMICHE.

MARIAGE

Syluie BACQUEVILLE & Herué SÉGUIN

• Nora ZOUTAT & Laurent BOULMOT •

Mélissa ELY-VICTOIRE-LISETTE & Damien

ESCOT • Léa ELY-VICTOIRE-LISETTE &

Dylan DI SCHINO.

DÉCÈS

Marie D'ALÉO, veuve TEUMA • Ghislaine

GAYRIN, épouse AMOROS • Raymonde

PILLER, veuve MULLER • René FAGES •

Robert FLORAUD • Bertha CASTANEDA

LOPEZ, épouse BUSSERAUD • Rachel

LICCIARDI, veuve SURMÉLY • Georgette

BACKERT, veuve BENDINE • Noëlle

MANTILLERI, épouse MORAND • Jackie

HEBERT • Serge SCHNEIDER • Annie

WINTER, épouse WINTER • Jean DOS

SANTOS • Denis PLOY.

DES PERMANENCES POUR LES ÉLUS

Le Maire et les Adjointes vous reçoivent sur rendez-vous uniquement.

Pour prendre rendez-vous avec le Maire : 04 67 46 81 11

Gérard CANOVAS maire de Balaruc-les-Bains.

Laure SORITEAU conseillère municipale déléguée au Développement Médico-Thermal.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 14

Dominique SERRES adjointe à la Culture / Festivités / Patrimoine et aux Anciens Combattants.

Didier CALAS adjoint à la communication et à la Stratégie Numérique.

Angel FERNANDEZ adjoint à l'Habitat, Urbanisme, Aménagement.

Stéphane ANTIGNAC adjoint au maire délégué à l'Écologie, l'Environnement et Cadre de Vie.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 26

Geneviève FEUILLASSIER adjointe à l'Administration générale, aux solidarités et aux Technologies Numériques.

Christophe RIOUST adjoint à la Tranquillité publique, à l'Occupation du Domaine Public et Mobilité.

Brigitte LANET adjointe au Tourisme, au Développement Économique,

au Commerce, à l'Artisanat et au Marketing Territorial.

Dominique CURTO adjointe aux Sports, à l'Enfance et Jeunesse.

Benoit GAU conseiller municipal délégué à la Participation Citoyenne.

LES ÉLUS DE QUARTIER

Pour contacter votre élu de quartier :



04 67 46 81 11 /

04 67 46 81 14 /

04 67 46 81 26

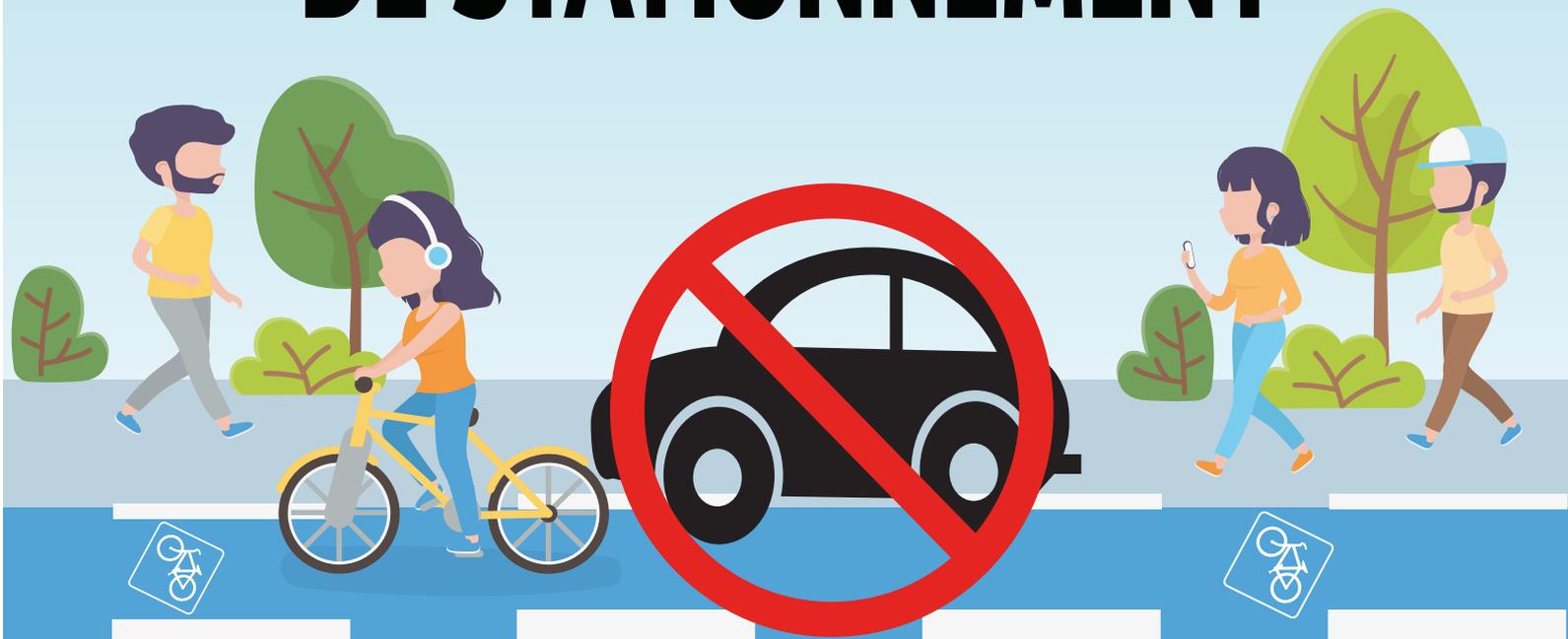


contact@ville-

balaruc-les-bains.com

Merci de mentionner votre quartier de résidence.

Pour mieux vivre ensemble, RESPECTONS LES RÈGLES DE STATIONNEMENT



Stationner sur un trottoir, sur un passage piéton,
sur une piste cyclable
est considéré comme

TRÈS GÉNANT

(code de la Route)

Vous êtes passible
d'une amende de

135 €

CASINO

Balaruc les bains



**125 MACHINES À SOUS
JEUX TRADITIONNELS
ROULETTE ELECTRONIQUE
RESTAURANT PRANA**

TÉL:04 67 48 00 56 - AUTOROUTE A9 SORTIE 33
RUE DU MONT SAINT-CLAIR - 34540 BALARUC-LES-BAINS

Pièce d'identité obligatoire. Accès réservé aux personnes majeures et non interdites de jeu.

Jouer comporte des risques (endettement, dépendance...). Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé).